

## Di Sekant Leta Weh

# PEETA

### Rait

Weh dis leta di taak bowt

Peeta sen dis leta tu peopl weh mi aks Jeezas fi bee dehn Sayvya, bot now dehn mi kanfyooz bikaaz sohn faals teecha mi deh monks dehn di teech dehn lai. Peeta shoaa dehn seh dat di Werd a Gaad da di chroot ahn dat evriting weh deh een deh da chroo. Peeta tel dehn seh dat Jeezas da Laad ahn dat wan day ih wahn kohn bak agen. Ih tel dehn seh dat Krais noh kohn bak yet bikaaz ih noh waahn nobadi geh dischrai; ih waahn evribadi ton fahn dehn sin dehn.

How dis leta set op

Inchrodokshan . . . . .	1:1-2
Weh di bileeva kaal fi du . . . . .	1:3-21
Di faals teecha dehn . . . . .	2:1-22
Wen Krais kohn bak agen . . . . .	3:1-18

**1** <sup>1</sup>Dis leta da fahn mee,  
Saiman Peeta, weh da  
wahn servant ahn wahn apasl  
a Jeezas Krais.

Ah di rait dis leta tu  
aalaunu weh shayr di  
sayhn preshos fayt weh  
wi gat; dis da fayt weh  
Jeezas Krais, wi Gaad ahn

Sayvya, gi wee kaa hihn  
da di Wan weh mek wi rait  
wid Gaad.

<sup>2</sup>Ah pray seh dat Gaad  
gi unu moa ahn moa a ih  
grays ahn pees eena unu  
haat, kaa unu noa Gaad  
ahn Jeezas wi Laad fi  
chroo.

**Gaad kaal wi fi liv far ahn**

<sup>3</sup>Az wi kohn fi noa Jeezas, fi hihn hoali powa wahn gi wi evriting weh wi need fi liv wahn laif weh wahn pleep Gaad. Hihn kaal wi fi shayr eena fi hihn oan gloari ahn ih gudnis. <sup>4</sup>Eena dis way ih gi wee aala fi hihn rich ahn wandaful gif dehn weh ih pramis wi. Dehnya gif wahn help wi fi get weh fahn di koropshan weh deh rong ahn rong wi sayka di eevl ting dehn weh wi haat waahn, ahn soh wi wahn kohn fi bee moa ahn moa laik Gaad.

<sup>5</sup>Soh den, kaa Gaad du aala dat fi unu, chrai unu bes fi chros eena Krais. Pahn tap a dat, liv gud ahn waak eena di rait way. Ahn pahn tap a dat agen, geh fi noa Gaad moa ahn moa, ahn andastan weh ih waahn yu du. <sup>6</sup>Den pahn tap a dat, yu mos ku kanchroal yusef. Den pahn tap a dat agen, laan fi bayr op anda evriting, ahn soh mek unu laif shoaa dat unu da Gaad peopl. <sup>7</sup>Den ad lov fi ada bileeva dehn tu yu gaadli way a laif, ahn den yu wahn groa fi ga chroo chroo lov fi evribadi. <sup>8</sup>Dehnya da di ting dehn weh yu need, ahn if yu ga lata dehn, dehn wahn mek yu groa ahn noa moa bowt

di Laad Jeezas Krais ahn yu wahn wot sohnting. <sup>9</sup>Bot if yu noh ga dehn ting eena yu laif, yu da laik sohnbadie weh kyaahn si faar er weh blain. Dehn faget seh dat Gaad mi fagiv dehn sin weh dehn mi don du.

<sup>10</sup>Soh, mi bradaz ahn sistaz, unu mos werk haada fi proov seh dat yoo reeli deh monks dehn wan weh Gaad mi kaal ahn pik fi bee ih peopl dehn. If yu du dis, yu noh wahn faal ahn soh stap chros eena Krais. <sup>11</sup>Den wen di taim kohn, Gaad wahn oapm di gayt dehn a hevn waid soh dat yu ku goh eena di kingdom a wi Laad ahn Sayvya Jeezas Krais, weh wahn laas fareva ahn eva.

<sup>12</sup>Ah plan fi kip aan di rimain yu bowt dehnya tingz, aldoa yu don noa dehn ahn yu di stan op fi di chroot. <sup>13</sup>In fak, Ah tink seh dat Ah shuda kip aan di rimain unu bowt dehnya tingz az lang az Ai alaiv eena dis badi. <sup>14</sup>Bot wi Laad Jeezas Krais don shoa mi seh dat mi dayz dehn pahn dis ert nombad ahn dat Ah soon ded. <sup>15</sup>Dats wai Ah di du mi bes fi mek shoar seh dat aala unu wahn memba dehn tingz ya lang afta Ah don gaan.

**How grayt Jeezas grayt**

<sup>16</sup>Wen wi tel unu seh dat di Laad Jeezas Krais wahn kohn

bak, wee noh di mek op no stoari. Bot da wid fi wee oan too aiy wee si how grayt hihnh grayt. <sup>17</sup>Wee mi deh rait deh wen hihnh mi geh aana ahn gloari fahn Gaad di Faada. Dat da wen dis grayt vais seh tu ahn fahn hevn, “Dis da mai Son weh Ah oanli lov, an Ah oanli pleez wid ahn.”<sup>a</sup> <sup>18</sup>Wee wiself mi yehr di vais di kohn fahn hevn, bikaaz wee mi deh rait deh wid ahn pahn di hoali mongtin.

<sup>19</sup>Soh aala dis mek wi eevn moa shoar seh dat weh di prafit dehn mi seh da chroo. Soh ih wuda du unu gud fi pay atenshan tu it, bikaaz ih da laik wahn lamp weh di shain eena wahn daak plays til wen di Day daan ahn di maanin staarb<sup>b</sup> rayz op eena unu haat. <sup>20</sup>Bot moa dahn eniting, wi need fi andastan seh dat no prafesi eena di Skripcha neva kohn fahn di prafit dehnsself. <sup>21</sup>Di prafit dehn neva tink op dehn ting pahn dehn oan. Dehn mi anda di kanchroal a di Hoali Spirit wen dehn tel di mesij weh kohn fahn Gaad.

### Di faals teecha dehn

**2** <sup>1</sup>Jos laik how dehn mi ga dehn faals prafit

eena Izrel, da sayhn way soh, yu wahn ga dehn faals teecha weh wahn deh monks unu. Dehn wahn kohn pahn di slai wid sohn teechin weh da noh chroo ahn weh wahn mek peopl kom anda joiment; ahn dehn wahn ton dehn bak pahn Krais, di Wan weh set dehn free fahn di powa a sin, ahn soh dehn wahn bring kwik dischrokshan pahn dehnsself. <sup>2</sup>Lata peopl wahn fala dehn bikaaz dehn waahn liv loos laif. Ahn weh dehn di du wahn mek peopl taak bad tingz gens di chroo way weh wee fala. <sup>3</sup>Sayka weh dehn soh greedi, dehn sweet mowt wan wahn tel unu stoari weh dehn mek op. Bot fi dehn joiment di heng rait oava dehn hed kaa Gaad noh di sleep.

<sup>4</sup>Gaad neva spayr eevn di aynjel dehn wen dehn mi sin. Ih chayn dehn op ahn chroa dehn eena di daak pit a hel til Joiment Day. <sup>5</sup>Sayhn way soh, Gaad neva spayr di oal werl wen ih mek di flod kohn pahn dehn peopl weh neva obay Gaad. Di oanli wan weh ih sayv da-mi Noawa, weh mi-di preech tu dehn dat dehn fi liv rait eena Gaad sait. Ih sayv

<sup>a</sup> 1:17 Machyu 17:5; Maak 9:7; Look 9:35. <sup>b</sup> 1:19 Di maanin staar da wan a Jeezas naym dehn.

hihn ahn sebm ada peopl.  
**6**Gaad mi kandem di siti dehn a Sadam ahn Gomora;<sup>c</sup> ih mi bon dehn op wid faiya, ahn ih mi mek dehn bee wahn egzampl a weh wahn hapm tu dehn peopl weh noh obay ahn.

**7**Bot Gaad mi sayv Lat<sup>d</sup> bikaaz hihn da-mi wahn man weh waak rait wid Gaad, ahn weh kudn stan si di way how di peopl dehn mi soh wikid ahn how dehn mi-di liv bad. **8**Lat mi liv rait deh monks dehn bot ih kudn tek how dehn liv wikid, ahn evri day ih hat ih haat fi si it. **9**Soh yu si, di Laad noa how fi sayv fi hihn peopl fahn di chroblz ahn chraiyalz weh dehn di goh chroo, ahn ih ponish di wan dehn weh eevl wail dehn di wayt fi Jojment Day. **10**Moa dan aal, Gaad wahn lik dehn wan weh liv loos laif, weh di fala dehn haat fi du doti tingz wid dehn badi; ahn Gaad wahn lik dehn wan weh rifyooz fi obay ahn.

Dehn faals teecha, dehn noh frayd fi nobadi ahn dehn ful a dehnsel. Dehn noh eevn frayd fi slanda dehn beengz weh geh dehn gloari fahn

hevn. **11**Di aynjel dehn lat moa schranga ahn ga moa powa dan dehndeh faals teecha, bot eevn dehn neva akyooz dehn beengz a gloari ner dehn neva slanda dehn fronta di Laad.

**12**Bot dehn teecha deh, dehn taak bad bowt dehn tingz weh dehn noh noa notn bowt. Dehn da jos laik wail animal weh noh tink ataal. Dehn jos du weh dehn hed gi dehn fi du. Soh jos laik how di wail animal dehn baan ahn kom eena di werl fi mek peopl kech dehn ahn kil dehn, sayhn way soh, Gaad wahn dischrai dehn wikid peopl.

**13**Sayka weh dehn mi mek peopl sofa, dehn wahn sofa tu ahn geh pay bak fi weh dehn du. Eevn eena di day taim, dehn laik fi ga wail paati, ahn du eniting dehn feel laik wid dehn badi. Dehn da wahn shaym ahn disgrays wen dehn kohn tuggedi wid yu fi eet, ahn sayhn taim, dehn hapi bikaaz a di way dehn di fool unu. **14**Aal dehn di luk fa da fi wahn chaans fi sleep rong ahn soh cheet op pahn dehn hozban er dehn waif. Da laik

<sup>c</sup> 2:6 Sadam ahn Gomora da-mi too tong weh Gaad mi dischrai sayka weh dehn mi soh wikid (Jenisiz 19:24). <sup>d</sup> 2:7 Lat da-mi Aybraham nevyoo (Jenisiz 19:1-29).

dehn kyaahn geh inof a sin. Dehn chrap dehn peopl weh week. Dehn haat ful a loan greedinis. Dehn deh anda di jojment a Gaad. <sup>15</sup>Dehn don lef di way weh rait ahn soh laas dehn way. Dehn fala di way a Baylam, weh da Bayor son, weh oanli lov di moni weh ih geh fi du rang. <sup>16</sup>Da Baylam dongki weh mi stap ahn fahn du ih eevl werk wen di dongki skoal ahn eena wahn man vais.

<sup>17</sup>Dehn wikid peopl deh da sayhn laik wahn wel weh noh ga no waata eena it. Dehn da laik wahn daak klowd weh di shoa dat rayn wahn kohn, bot di schrang breez bloa ahn weh, ahn soh no rayn noh kohn ataal. Gaad di kip wahn daak daak plays fi put dehn kaina peopl. <sup>18</sup>Dehn boas bowt dehnsself wid werdz weh no meen notn. Dehn yooz dehn doti kaina laif fi chrap dehn wan weh jos mi-di chrai get weh fahn liv da kaina laif deh. <sup>19</sup>Dehn pramis freedom tu evribadi bot dehn dehnsself da-mi slayv tu fi dehn sin ahn koropshan; bikaaz yu si, yu da wahn slayv tu eniting weh kanchroal yu. <sup>20</sup>If peopl kohn fi noa bowt wi Laad ahn Sayvyaa Jeezas Krais, ahn

eskayp fahn dehn eevl way weh di dischrai peopl eena di werl, ahn den ton bak ahn goh tu da kaina bad laif agen, den dehn laif wahn wos dan how ih mi yoostu bee. <sup>21</sup>Ih wuda mi beta if dehn mi neva noa di rait way fi liv ataal, dan fi noa it ahn den ton dehn bak pan it, ahn pahn di komanment dehn weh hoali. <sup>22</sup>Weh hapm tu dehn proov seh di praverb dehn da chroo weh seh, “Wahn daag wahn goh bak tu ih oan vamit ahn lik it op.”<sup>e</sup> Ahn, “Wahn pig weh yu wash wahn goh bak ahn roal rong eena di mod agen.”

### Di Day a di Laad

**3** <sup>1</sup>Mi dyaa fren dehn, dis da di sekant leta weh Ah di rait tu unu. Eena di too a di leta dehn Ah chrai fi inkorij unu fi tink bowt tingz weh kleen ahn aanis. <sup>2</sup>Ah waahn unu memba dehn ting weh Gaad hoali prafit dehn mi tel di peopl way bak den. Ahn yu noh fi faget dehn ting weh wi Laad ahn Sayvyaa mi tel ih apasl dehn fi aada unu fi du. <sup>3</sup>Fos, yu haftu andastan dat eena di laas dayz sohn peopl wahn kohn weh wahn tek yu mek papishoh. Fi dehn

<sup>e</sup> 2:22 Praverbz 26:11.

laif wahn kanchroal wid los.  
**4** Dehn wahn mak yu seh,  
 "Jeezas neva pramis fi kohn  
 bak? Soh da wichpaat ih  
 deh? Bikaaz wi ansesta dehn  
 fahn way bak don ded, ahn  
 evriting stil deh sayhn way  
 fahn wen di werl mi mek."

**5** Dehn seh dat fi spait  
 bikaaz dehn waahn play laik  
 dehn faget dat da Gaad mi  
 giv di koman, ahn di hevn  
 ahn di ert mi mek. Ahn di ert  
 mi kom op owta di waata ahn  
 mi mek fahn waata. **6** Ahn da  
 mi waata tu weh mi dischrai  
 di oal werl eena di taim a di  
 flod. **7** Bot da sayhn Werd a  
 Gaad, weh mek aal di hevn  
 ahn di ert weh deh now, di  
 kip dehn sayf. Gaad di kip  
 dehn fi mek dehn bon op  
 eena faiya pahn di Day wen  
 Gaad wahn joj di peopl weh  
 noh waahn du weh ih seh,  
 ahn ih wahn dischrai dehn.

**8** Ahnunu, mi dyaa fren  
 dehn, memba seh dat wan day  
 eena Gaad sait da sayhn laik  
 wan towzn yaaz, ahn wan  
 towzn yaaz da sayhn laik wan  
 day. **9** Soh, unu noh fi tink seh  
 dat di Laad sloa fi du weh ih  
 pramis. Dat da weh som a  
 unu tink. Insted, di Laad oanli  
 payshent wid unu bikaaz ih  
 noh waahn non a unu geh  
 dischrai, bot ih waahn aala  
 unu ton fahn unu sin dehn.

**10** Yu si, di Day wen di Laad  
 kohn bak wahn kohn wen yu  
 noh di ekspek it, jos laik wen  
 wahn teef kohn. Wen da Day  
 kohn, wi wahn yehr wahn  
 big lowd naiz ahn di skai noh  
 wahn dehdeh nohmoh. Gaad  
 wahn mek evriting weh een  
 deh bon op ahn geh dischrai.  
 Di werl ahn aal weh een deh  
 wahn disapya.

**11** Soh laik how aala dehn  
 tingz wahn geh dischrai eena  
 da way, weh kaina peopl  
 yu shuda bee den? Unu laif  
 shuda bee hoali ahn unu  
 shuda serv ahn aana Gaad bai  
 di way unu liv. **12** Unu fi luk  
 faawod tu di Day wen Gaad  
 wahn kohn fi joj di werl, ahn  
 du yu bes fi mek ih hori kohn  
 soon. Dat da di Day wen di  
 hevnz wahn bon op ahn geh  
 dischrai, ahn di tingz dehn  
 laik di son ahn di moon eena  
 di skai wahn melt wid di  
 heet. **13** Bot Gaad pramis wi  
 wahn nyoo hevn ahn wahn  
 nyoo ert wehpaat jostis wahn  
 deh. Wi reeli di luk faawod  
 tu dis.

**14** Ahn soh unu, mi dyaa  
 fren, wail yu di wayt fi da  
 Day, du yu bes fi mek di  
 Laad fain yu di liv kleen,  
 soh nobadi kyaahn paint  
 dehn finga pahn yu, ahn yu  
 deh at pees wid Gaad. **15** Ahn  
 memba seh di Laad di wayt

wid payshens fi gi peepl taim fi geh sayv. Dis da di sayhn ting weh wi dyaa brada Paal mi seh wen ih mi rait unu wid di wizdom weh Gaad gi ahn. <sup>16</sup>Paal taak bowt dehn sayhn ting ya eena aala ih leta dehn, bot sohn paat a weh ih seh haad fi andastan. Sohn peepl weh noh noa notn ahn weh noh ga wahn schrang fayt di dischrai dehnsel sayka weh dehn twis op weh Paal seh, ahn dat rang. Dehn du di sayhn ting wid ada

Skripcha. Soh dehn bring pahn dehnsel fi dehn oan dischrokshan.

<sup>17</sup>Bot unu, mi dyaa fren dehn, don noa dis. Soh noh mek di sayhn mistayk weh dehn eevl peepl mek ahn soh goh di rang way ahn en op di faal fahn di sayf pozishan weh yu deh eena. <sup>18</sup>Bot yu fi kantinyu fi groa eena grays ahn kantinyu fi laan moa ahn moa bowt wi Laad ahn Sayvya Jeezas Krais. Mek wi gi ahn gloari now ahn fareva. Aymen.